

FRANZ LISZT - CRUX AVE BENEDICTA

Crux ave benedicta!
Per te mors est devicta.
In te pependit Deus
Rex et Salvator meus.

Sei begrüßt, gebenedeites Kreuz!
Durch dich ist der Tod besiegt worden,
an dir hing mein Gott,
mein König und mein Heiland.

Tu arborum regina
salutis medicina
pressorum es levamen,
et tristium solamen.

Du bist die Königin der Bäume,
die Hilfe zum Heil,
die Zuflucht der Unterdrückten,
der Trost der Betrübten.

O sacrosanctum lignum
tu vitae nostrae signum,
tulisti fructum Jesum,
devotae mentis esum.

O hochheiliges Holz,
Du bist das Wahrzeichen unseres Lebens,
als Frucht trugst du Jesus,
die Nahrung der treu ergebenen Seele.

O verum sceptrum David,
quod novus rex portavit,
dum tu portabas regem,
amoris dabas legem.

O wahres Szepter Davids,
das der neue König trug;
als du den König trugst,
stiftetest du das Gesetz der Liebe.

Dum cruris in imicos
vocabis et amicos,
o Jesu fili dei,
sis, oro, memor mei.

Wenn du einst die Feinde des Kreuzes
und seine Freunde rufen wirst,
o Jesus, Sohn Gottes,
gedenke meiner, darum bitte ich dich.

JESU CHRISTE - DIE FÜNF WUNDEN

Jesu Christe, pro nobis crucifixus per sacrum vulnus
dextrae manus tuae, miserere nobis.

... sinistrae manus tuae, ...
... dexteri pedis tui, ...
... sinistri pedis tui, ...
... sacratissimi lateris tui, ...

Jesus Christus, der du für uns gekreuzigt worden bist, um der heiligen
Wunde deiner rechten Hand, erbarme dich unser.

... deiner linken Hand, ...
... deines rechten Fußes, ...
... deines linken Fußes, ...
... deiner göttlichen Seite, ...